



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 February 2018
Russian
Original: English

**Специальный комитет по Уставу
Организации Объединенных Наций
и усилению роли Организации**
20–28 февраля 2018 года

Проект доклада

Докладчик: г-н Люк Тан (Сингапур)

IV. «Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочник по практике Совета Безопасности»

1. Вопрос о «Справочнике по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочнике по практике Совета Безопасности» затрагивался в ходе общего обмена мнениями, состоявшегося на 287-м и 288-м заседаниях Специального комитета 20 февраля 2018 года, и в ходе 2-го заседания Рабочей группы полного состава 22 февраля.
2. В ходе общего обмена мнениями делегации дали высокую оценку постоянным усилиям Секретариата по обновлению обоих справочников и ликвидации отставания в их подготовке. Были отмечены значение этих двух публикаций как источников информации и эффективных средств сохранения институциональной памяти Организации и их важная роль в распространении сведений о работе Организации. Несколько делегаций особо указали на необходимость ликвидации отставания в подготовке тома III «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций». Секретариату было также предложено продолжить усилия в целях обеспечения одновременной публикации обоих справочников на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.
3. Делегации выразили признательность тем государствам-членам, которые внесли средства в два целевых фонда, созданных для подготовки каждого из справочников, благодаря чему отставание в их подготовке уменьшилось, и призвали государства-члены делать новые взносы в эти фонды.
4. На своем 2-м заседании Рабочая группа полного состава была проинформирована представителями Секретариата о ходе подготовки «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» и «Справочника по практике Совета Безопасности».



5. Что касается хода работы над «Справочником по практике органов Организации Объединенных Наций», то было сообщено о том, что проекты исследований по статье 49 для тома III дополнений 7–9 (1985–1999 годы) и Дополнения 10 (2000–2009 годы) подготовлены и в настоящее время находятся на рассмотрении. Исследование по статье 33 (1) было завершено и вскоре будет представлено на рассмотрение главному департаменту — Департаменту по политическим вопросам. К исследованиям по статье 23 (1), второй этап, и (2) для дополнений 7–9 (1985–1999 годы) приступают в Отделе кодификации. Канцелярия Юриконсульта продолжает работу по подготовке исследований по статьям 104 и 105 для тома VI Дополнения 10 (2000–2009 годы). Департамент по экономическим и социальным вопросам предпринимает шаги для подготовки исследований для томов II и IV Дополнения 10 (2000–2009 годы). Что касается Дополнения 11 (2010–2015 годы), то Отдел кодификации завершает исследование по статье 13 (1) (а), а Управление людских ресурсов, действуя в консультации с Управлением по вопросам отправления правосудия, завершает исследование по статье 101. На веб-сайте, посвященном «Справочнику по практике органов Организации Объединенных Наций», размещены 43 полностью подготовленных тома, а также сигнальные экземпляры находящихся на рассмотрении исследований, и для поиска информации в них можно воспользоваться доступной на веб-сайте функцией полнотекстового поиска.

6. Секретариат поддерживал свои давние связи с Университетом Оттавы, а в подготовке исследований для «Справочника по практике органов Организации Объединенных Наций» ему также помогали стажеры. Секретариат повторил призыв, с которым он выступил ранее в Шестом комитете, к тому, чтобы делегации сообщали о заинтересованности научно-образовательных учреждений в возможном сотрудничестве в работе над «Справочником». На сегодняшний день благодаря этому призыву были налажены контакты с двумя научно-образовательными учреждениями в Азиатско-Тихоокеанском регионе: одним — в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и одним — в регионе, объединяющем государства Западной Европы и другие государства. Секретариат просил также государства рассмотреть возможность спонсирования младших экспертов для работы над «Справочником».

7. Со времени учреждения целевого фонда в 2005 году в него поступило свыше 166 000 долл. США¹. После того как часть средств была направлена на подготовку исследований для «Справочника», на счету целевого фонда осталось около 55 000 долл. США.

8. Что касается «Справочника по практике Совета Безопасности», то было сообщено, что Сектор исследований практики Совета Безопасности и Устава Отдела по делам Совета Безопасности завершил подготовку Дополнения 19, охватывающего 2014 и 2015 годы, и оно находится в процессе публикации. Сигнальный экземпляр размещен на веб-сайте «Справочника». Сектор добился также значительного прогресса в подготовке проекта Дополнения 20, охватывающего период 2016 и 2017 годов. Сигнальные экземпляры частей I, IX и X будут размещены на веб-сайте к июню 2018 года, а оставшиеся части будут размещены на веб-сайте в сентябре 2018 года. Для ускорения хода работы Сектор продолжал разработку инициатив по повышению эффективности и тесно сотрудничал с другими подразделениями.

¹ Пожертвования сделали Албания, Гвинея, Греция, Ирландия, Ливан, Люксембург, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия и Чили.

9. Также продолжалась работа над переводом «Справочника» на все официальные языки и публикацией полностью подготовленных дополнений. Все дополнения, охватывающие период с 1993 года по 2011 год, доступны в онлайн-режиме на всех официальных языках. Английская версия Дополнения 18 должна быть выпущена в печатном виде в марте 2018 года.

10. Было также подчеркнуто, что механизм поиска на веб-сайте «Справочника» был обновлен с целью сделать поиск в «Справочнике» более доступным и эффективным для государств-членов и широкой общественности. Современные технологии продолжают использоваться в целях совершенствования имеющихся на веб-сайте инструментов и повышения их интерактивного потенциала, например путем публикации «Основных сведений о практике Совета Безопасности» и ежемесячных статистических данных Совета Безопасности.

11. Сектор отвечал на многочисленные запросы о предоставлении информации, касающейся текущей и прошлой практики Совета Безопасности и его вспомогательных органов. Было особо отмечено, что работа по подготовке и публикации «Справочника по практике Совета Безопасности» по-прежнему финансируется за счет добровольных взносов в целевой фонд и спонсорской поддержки младших экспертов².

12. После того как были заслушаны доклады представителей Секретариата, было высказано предложение о том, чтобы посвятить один из разделов «Справочника» и его веб-сайта практике, касающейся статьи 51 Устава, с тем чтобы информация была доступной для государств-членов. Ответственный за «Справочник» представитель Секретариата указал, что соответствующие ссылки содержатся в части VII «Справочника».

² Следующие страны сделали пожертвования или оказали спонсорскую поддержку младшим экспертам: Албания, Ангола, Беларусь, Бельгия, Бенин, Германия, Греция, Ирландия, Италия, Катар, Китай, Конго, Ливия, Люксембург, Мексика, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сингапур, Соединенное Королевство, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Швейцария и Япония.